

ناسناوی پاشاکانی باکوری میزوپوتامیا له دهقه میخیهکاندا

(سوباتو، خه مازی، سیموروم) وهک نمونه

پ.ی.د. رافیده عبدالله عبدالصمد قهره داغی²م.ی. جهزا شورش همه شریف¹²⁻¹ بهشی شوینه وار، کۆلیژی زانسته مرؤفایه تیبیه کان، زانکۆی سلیمانی

پوخته

پاشاکانی باکوری میزوپوتامیا له کۆندا هه لگري چهندين نازناو بوون که رهنگدانه وهی هیزو دهسه لاته که یان بووه له رۆی سیاسی و کۆمه لایه تبه وه و ئاینی و سه ربا زیشه وه، له ریبی ئه و نازناوانه ی که پاشاکان له خۆیان ناوه ده توائین شاره زای شیوازی فه رمانه هوا یه تبه که یان بین، ئایا زیاتر گرنگیان به لایه نی ئاینی داوه یان لایه نی کۆمه لایه تی سه ربا زیان زیاتر لایه به سه ت بووه ، له م توژی نه وه یه دا هه ول ئه ده یان باس له و نازناوانه بکه یان که پاشاکانی باکوری میزوپوتامیا له خۆیان ناوه، یان ئه و شیوازی ناوه تبه نه یان دیاری ده که یان که له دهقه میخیه کانی پاشاکانی میزوپوتامیا باس کراون له بهر ئه وه ی ناسناوی پاشا له ناوه رۆکدا دان نانه به پاشا و پیرۆزکردنی دهسه لاته که ی هه روه ها ئاماژه یه که بۆ مه ودا و فراوانی ئه و ناوچه یه ی فه رمانه رۆی تیدا ده کات له گرنگترین ئه و نازناوانه (EN) گه وره ی کاهینه کانی په رستگا بووه دهسه لاتی ئاینی هه بووه له سه رده می به ره به یانی بنه ماله کانی سومه ری هه ندیک جار فه رمانه رۆی شاره کانیان کردووه و کاروباری ده وله تیان به رپۆه بردووه، گلگامیش هه لگري ئه م نازناوه بووه ، (ENSI) واته میر یان فه رمانه رۆی شار چهن د کاریک ی هه بووه له وانه نوینه ری خوا وه ند بووه له شاره کاندا ، سه په رشتی کاروباری ئاینی کردووه، فه رمانده ی جه نگ بووه و داوه ر و به ریرسی گشتی بووه هه موو کاره کانی خه لکی به رپۆه بردووه له چوارچۆه ی ده وله تی شاره که یدا، (LUGAL) واته پاشا که قه له مه روه ی فه رمانه رۆی هه یه که ی له (ENSI) فراوانتر بووه فه رمانه رۆی چهن د شاریکی کردووه، دهسه لاتی ئاینی به ده سه ت بووه ، هه روه ها فه رمانه رۆی چوارلاو پاشای ولاتی سومه ر و ئه که د یه کیک ی دیکه ن له و نازناوانه که به کارهاتوو هه ندی کانی ش هه رمانه رۆی هه لگري پله ی سه ربا زی بوون وهک (Šagina) جه نه رآل، ئه م توژی نه وه یه پشت ده به سه سیت به چهن دین به لگه ی میژووی و شوینه واری وهک نوسینه میخیه کان که له سه ر تابلیتی قورین و به رد و په یکه ر و په یکه ری سه رشاخه کان و مۆره کان هتد... نوسارون له کاتی هه لگۆلینه شوینه واریه کان دۆزراونه تبه وه یان له لایه ن پاشاکانی پێشوو به جیاوه بۆمان.

1. پێشهکی

هه بووه له سه ر ده وله ته کانی باشوری میزوپوتامیا به تابه تی له سه رده مه کانی ئه که دی و سومه ری نوی، ئه م توژی نه وه یه پشت ده به سه سیت به چهن دین به لگه ی میژووی و شوینه واری وهک نوسینه میخیه کان که له سه ر تابلیتی قورین و به رد و په یکه ر و په یکه ری سه رشاخه کان و مۆره کان هتد... هه لگۆلراون یان له لایه ن پاشاکانه وه به جیاون وهک نوسینه کانی پاشا (ئیددن سین) و زابازوانی کۆری که به گرنگترین سه رچاوه داده نترین که له لایه ن پاشاکانی باکوری میزوپوتامیاوه نوسرا نیت ، هه روه ها ئه و دهقه میخیه نه ی که له ناوچه جیاوازه کانی میزوپوتامیا دۆزراونه تبه وه و

ئه م توژی نه وه یه توژی نه وه یه ک ی میژووی رامیاری و شاره ستانه تیشک ده خاته سه ر لایه نی رامیاری و سه ربا زی ده وله ته کانی سیموروم و سوباتو و خه مازی که یه کیک بوون له و ده وله تانی کاریگه ری و گرنگی تابه تیان هه بووه له سه ر بارو دۆخی سیاسی ناوچه که به جۆریک له کاتی به هیزبوونی دهسه لاتیان کاریگه ری راسته و خۆیان

باسى ئەو لەشكر كيشيانە دەكەن كە كراونەتە سەر ئەو ناوچانەى لە سنورى ئەم توپزىنە وەدان .

ئەم توپزىنە وەدە لە دەروازە بەك وسى بەشى سەرەكى پيكدېت ، لە دەروازەدا كورتە باسپىكان لەسەر سەرەتاي دروستبوني دەولەت لە باكورى ميزوپوتاميا نوسيوه ، بەشى يەكەم تايەت كراوه بە باسى ناسناوى پاشاكاني سوبارتو ، لەم بەشە بەكورتى لەسەر ناو و شوپى جوگرافى ئەم دەولەتە دەدوين ، سەرەتاي ناوهينان و شيوازەكاني ناوهيناني سوبارتو لە سەرەمە جياوازەكان دەخەينەروو ، لەسەر ناسناوى پاشاكاني سوبارتو دەدوين .

لە بەشى دوو دەمدا باسى شانشىنى خەمازى دەكەين ، لەم بەشەدا ئەو بۆچوانە دەخەينە روو كە لەسەر شوپى جوگرافى ئەم شانشىنە هەيە ، ميژوو ناو و ناسناوى پاشاكاني شانشىنە كە باس دەكەين بە پىنى دەقە ميخىهكان و بۆچونى شوپىنەواناسەكان . كۆتا بەشان تايەت كردوو بە ناسناوى پاشاكاني سيجورروم كە تايادا ئامازە بە بۆچونى شوپىنەواناسەكان دەكەين لەسەر دەستنيشانكردى شوپى و لاقى سيجورروم ، باسپىكى كورتى ميژووى دروستبون و ناوى سيجورم بە پىنى سەرەمەكان دەكەين ، پاشان ناو و ناسناوى ئەو پاشايانە دەستنيشان دەكەين كە فەرمانرەواى ئەم شانشىنەيان كردوو .

بۇ ئەم توپزىنە وەدە پەشتان بە چەندىن سەرچاوى تايەت بەستووه كە زۆرىنەيان لەلايەن ميژوو نووس و شوپىنەواناسە بەناوبانگەكاني كوردستان و جىهانەو نووسراون لەوانەش تيزى دكۆراكەى بەريز (كوزاد محمد احمد) كە پيشكەش كراوه بە زانكوى لايدن بە ناوئيشانى

A.kozad, The Beginnings of Ancient Kurdistan(2500-1500) BC A Historical and Cultural Synthesis, A, Shaffer. and N. Wasserman, Iddi(n)-Sîn, King of Simurru: A New Rock Relief Inscription and a Reverential Seal.

Douglas Frayne, Sargonic and Gutian Periods (2334 - 2113 BC), (Old Babylonian Period (2003-1595 BC) .

گرفته كاني ئەم توپزىنە وەدە برىتیه لە كەمى نوسىنى ميخى كە لەلايەن پاشاكاني باكورى ميزوپوتاميا وە نوسرايت ئەمەش توپزىنە راني ناچار كرد پشت بەو نووسىنە ميخيانە بىستن كە لەلايەن پاشاكاني باشورى ميزوپوتاميا وە نوسراون ، زۆرىبەى ئەم نووسىنە بە شيوه يەكى دوزمنكارانە نوسراون ، بەم هۆبەو هەولەنداوه روى راستى و پىنگەى راستەقىنەى پاشاكان باكورى ميزوپوتاميا وەك خۆى بچەبە بەرردەستى خوینەر .

ئەم توپزىنە وەدە بەرھەمى ليكۆلنەو و ليكدانەو دەستى مرقفە بە پشت بەستن بە چەند كاريكى پيشووى مرقفەكاني تر بۆيە ئى كەموكۆرى نىه و بە دنلپايەو كەموكۆرى تيايە چونكە هيج كاريكى مرقفە كامل نىه ، لەسەر ئەو بنچىنەبەى كە لەمیزه گوتراوه كەمال تەنھا و تەنھا بۇ خودايە .

دەروازە / سەرەتاي دروستبوني دەولەت لە باكورى ميزوپوتاميا

بە پىنى بەلگەنامە نوسراوكان سەرەتاي دروستبوني دەولەت لە باشورى ميزوپوتاميا وە دەستى پيكردوو ، لە سەرەمەى جمدة نصر سەرەمەى بنەمالەكان باشورى ميزوپوتاميا لە رووى سياسى و كۆمەلایەتیهو پيشكەوتنى بەرچاوى بە خۆبەو بىنى شارەكان فراوان بوون و ژمارەيان زۆر بوو كشتوكالكردىن پيشكەوت بازركاني فراوان بوو ، شارى ئەرىدو بە كۆتيرى شوپىن دادەنریت كە پاشايەتى تايادا جىگريبوو لە نوسىنىكى سۆمەرى هاتوو (پاشايەتى لە ئاسانەو دابەزى شارى ئەرىدو ناوئەندى پاشايەتى بوو) واتە يەكەنجار پاشايەتى لە شای ئەرىدو جىگري بوو (باقر ، ۲۰۰۹ ، ص ۳۱۶) ، بەلام لە باكورى ميزوپوتاميا كەلتورى نەينەوا پىنج هەبوو ، هەندى پيشكەوتن لەم ناوچانە هەبوو بەلام وەك ئەوئى باشور ئامازەى پىنەدراوه ، لە سەرەمەى سەرەتاي چاخەكاني پيش ميژوو هەر داھىنانىك و كلتورك لە ناوچە شاخاوبەكاني باكور روياندايت گواستراوئەتو بۇ دەشتەكاني باشور و لەوى بلاوئوتەووه وەك ئەوئى لە چاخى بەردىنى نوى و چاخى بەردىنى كانزايى بەدييات ، بەلام ئەم شيوازە لە سەرەمەى نەينەواى پىنج بەدواوه وەستا ، وا پىندەجيت كە سروشتى خاك و ژىنگە و سەرچاوه سروشتيەكان بوارى گەشەى زۆرى ئابورى نەدايت ، هەر ئەمەش واىكرد كە سىستەمى سياسى لە باكورى ميزوپوتاميا تەنھا بە شيوهى خيلايەتى بيت ئەمەش بە هۆى نەبونی ناوئەندىكى شارستانى گەورە لەم ناوچەبەدا ، هەر وەها ژمارەى دانىشتوان بە بەراورد بە باشور كەمتر بووه هۆكارەكەشى بۇ ئەو دەگەرپتەو كە كشتوكالكردىن لە باكور پشتى بە باران بەستوو ، ئەم هۆكارانەش واىكرد كە سىستەمى سياسى گەورە دروست نەبیت وەك ئەوئى لە باشور هەبوو ، پىدەجيت ئەم شيوازە بەردەوام بوويت تا دروستبوونى بنەمالەكان لە باشور . (Ahmed, 2012, p.52) بەلام لەگەل ئەوئەشدا بە پشت بەستن بە نوسىنىكى لوگال-ئەنتى-موندو ي پاشاي ئاداب كە تايادا باسى لەشكر كيشى دەكات بۇ سەر باكورى ميزوپوتاميا لەو نوسىنەدا ناوى سوپير و گوتيوم دەھىنيت لە چوارچىوئەى ئەو ناوچانەى هيرشى كردونەتە سەر ، ئەم نوسىنە بەلگەبە بۇ ئەوئى كە لە سەرەمەى بنەمالە سۆمەرىەكان هاوشيوهى ناوئەراست و باشورى ميزوپوتاميا لە باكورى ميزوپوتامياش هەمان شيوازى بەرپوئەردن هەبووه چەند دەولەتپىكى شار فەرمانرەوايان كردوو وەك دەولەتى گوتىهكان و لولوبەكان و سيجورروم كە ئەمیان لە نوسىنىكى پاشا ناننەى پاشاي بنەمالەى دووئەى سۆمەرى لە (۲۷۰۰) پ.ز ناوى هاتوو (احمد ، ۲۰۰۷ ، ل. ۱۳۱ ، ۲۰۴) . ، سەرەتاي هەولئى فراوانخواری لە دەشتە نزمەكاني باشورەو دەستى پيكر بۇ ئەوئى دەستيان بگات بە سەرچاوى كەرەستە سروشتيەكان و ريگا بازركانيەكان ئەمەش واى لە چيانشىنەكاني باكور كرد خۇيان ريك بچەنەو يەككەرن لە شيوهى يەكيتى خيلايەتى سەرۆك خيل دانپنن كە دواتر ئەمانە بون بە مير وپاشا (Ahmed, 2012, p.52) ، بەم شيوهە سەرەتاي دروستبوني دەولەت لە باكورى ميزوپوتاميا دەستى پيكر .

بهشی يه كه م / ناسناوی پاشاكاني سوبارتو

شویتی جوگرافی سوبارتو

ناسان نيه بتوانين سنوره كانی ولاتی سوبارتو دیاری بکهین بهلام له گه گه
تهوه شدا چهندين نوسين هه يه كه تامازه به هه نديك ناوچه ده كهن كه له ژیر
قهله مه روی هم دهوله ته دا بوون بو نمونه : نوسینیکي لوگال نهی-موندو (Lugal-
Anni-Mundo) پاشای شاری ئاداب هه يه كه يه كيك ه له پاشاكاني ولاتی سومر
له سه رده می به ره به یانی بنه ماله كان فه رمانه وای كرده و تامازه ی به ولاتی سویر
كردوه به م شيوه يه : (باجم بو هات له چياكاني ئورز و ولاتی عيلام و مارخاشی و
گوتیوم و سویر و مارتو و سوتیوم) (القرداغی، ۲۰۰۸، ص ۳۷)
bir^{4ki},Mar- (kur^{gis} ern-na)Elamki,Mar-ḥa-ṣi^{ki},Gu-ti-um^{ki},Su-
tu,Su-ti-um^{ki}(Gelb, 1944, p.34)

هم نوسينه له روی جوگرافيه وه گرنگی زوری هه يه به تايهت بو دیاری
کردنی شویتی ولاتی سوبارتو كه به یی هم نوسينه كه وتوته نیوان ولاتی گوتیوم و
مارتو گیلب پی وایه ولاتی سوبارتو راسته وخو كه وتوته باکوری ولاتی بابل له
ناوچه يه كه له رۆژه لاتی دجله وه ده ستپنده كات تا ده گاته چياكاني زاگروس،
(Gelb, 1944, p.33,34,85,86) ، له نوسینیکي ئی ئەناتوم (Eannatum)
پاشای شاری له گه ش كه له ده روه بهری (2400) پ.ز فه رمانه وای كرده و تامازه
به تيكشكاندن ئه هاوپه يه يه كرده كه له جهنگاوه ره كانی عيلام و سوبارتو و
ئوروو بينكه ينابوو له دژی دهوله تی له گه ش (القرداغی، 2008، ص 37)، ئی ئەناتوم
(Eannatum) له نوسينه كانيدا سينجار باسی سوبارتو ده كات هه موو جاريك له
ده وای عيلام ناوی سوبارتو دینیت (Gelb, 1944, p.34)

نوسینیکي سه رگونی نه كه دی هه يه كه به جوگرافياي سارگونی ناسراوه
سنوری سوبارتو ديارده كات (له چياكاني ئورزه وه تا نه نشان)
(Grayson,1974/1977,p.59)، نه گه هم شوین دياريكردنه ته وای بیت واته
ولاتی سوبارتو له نه نشان وه له باکوری رۆژئاوای ئیرانه وه تا وهك وكه ناری ده ریا
ناوه راست له لوبنان بووه، هه ر هم فراوانه ش وای له گاد كرده و پیرسیت ئایا
ده كریت سوبارتو ته وه نده فراوان بویت؟ فراوانتر له ولاتی نه كه د؟ له كاتیكدا له هه مان
ده قدا سارگون ولاتی نه كه د به گه وهره ترین ولات دادنه ت. (احمد، ۲۰۰۷، ل. ۴۸)
ده شیت سوبارتو له سه رده مانی زودا سه رزه مینیکي چوك بویت سنوره كه ی له
باکوری دیا له وه بو رۆژه لاتی دجله و له ویشه وه بو چياكاني زاگروس واته نه و
زه ویا نه ی كه دواتر ناو ترا ولاتی ئاشور (Steinkeller, 1998, p.77).

به یی شیکردنه وه كان له هه زاره ی سنیه می پیش زاین ده روه بهری (۲۴۰۰) پ.ز.
سوبارتو یه كی چكتر هه بووه له باکوری میزوپوتامیا ولاتی ئاشوریشی له گه گه بووه یی
ده وتری سوبارتو ی به، له ۲۲۰۰ پ.ز سوبارتو یه كی ديكه ده ستنبشان كراوه یی
ده لین سوبارتو ی مه زن كه له له چياكاني زاگروسه وه تا نه مانوسی گرتوته وه. (رضا،
۲۰۰۹، ص ۷). پروانه نه خشه ی ژماره (۱)

ناوی سوبارتو

سوبارتو (Subartu) وهك چه مکیکی جوگرافی به چهنده شیوه يه ك ناوی
هاتوووه، له زمانه ئه كه دی ییان وتوووه سوبارتو (Subartu) (القرداغی، 2008،
ص 38) له سه رچاوه سومه ری و بابل و ئاشوریه كاندا به شیوه ی سویر (Subir)،
شوبور (Subur)، شویریا (Supria) ، ش/ سوبارو (Š/Subaru) ناوی
هاتوووه. (رضا، ۲۰۰۹، ص ۶)

ده ربه ری نه و پاشایانه ی فه رمانه وای سوبارتویان كرده و زانیاریه كی كه م
له به رده ستدان، له نوسینی سه ره يه كه ری باستیکی نه رام سین تامازه به ناسناوی
پاشاكاني ولاتی سوبارتو نه كات كه سه ركه وتوووه به سه ریاندا به بی نه وه ی ناوی
پاشاكان بینه ت به پاشایانی (چياكاني داری) ئورز؟ ناویان ده بات (رشید، 1976،
ص 57، 53)، له ئیستادا چياكاني نه مانوسی لوبنان به چياكاني ئورز ده ناسینزیت له بر
نه وه ی داری ئورز له وه ی هه يه نه گه ر هم شوین دياريكردنه راست بیت نه وای ولاتی
سوبارتو له نه نشان وه بو كه ناری ده ریا ناوه رست بووه له لوبنان كه نه مه ش جینی
سه رسوپمانه! له به ره نه وه به بوچونی به ریزان کریستپاین و كوزاد له كاتی خویدا داری
ئورز له چياكاني كوردستاندا هه بووه به لگه ش بو نه مه نامه كه ی ئور-دون بو شولگی
پاشای بنه ماله ی سیه می ئور كه ناردبو ی بو کرینی رۆنی ئورز به لام پیاوه كانی
ئه ییلاشای فه رمانه وای سویر كه لوپه له كه ی به تالان بر (احمد، ۲۰۰۷، ل. ۴۸).
(۴۹)، له م نوسینه وه بومان ده رده كه ویت كه يه كيك له و نازناوانه ی پاشاكاني ولاتی
سوبارتو ی پی ناسراوه پاشای چياكاني دره ختی ئورز بووه.

(رشید، ۱۹۷۶، ص ۵۳) LUGALr¹ šu-ut i-RĪN-nim

له نوسینیکي دیکه ی سه رده می نه رام سین باسی به دیل گرتی داخیش نه تال
(Dahiš-atili) ده كات كه يه كيك بووه له فه رمانه واکانی ولاتی سویر و
فه رمانه وای ئاروخینوم بووه هه رچه نده نه رام سین تامازه ی به ناسناوی هم
فه رمانه وایه نه كرده وه به لام له نوسینیکدا باسی هیرشکردنه سه ر ولاتی شویر
ده كات و ده لیت میره كانی (ENSI) ولاتی شویر سه ردارانی به رزایه كان دياریان بو
هیناوه (احمد، 2007، ل 138) بیده چیت داخیش نه تیلی یه كيك بویت له و
میرانه ی ولاتی سویر به لام ملکه چ نه بووه بو نه رام سین هه ر له به ر نه مه ش
ده ستگیرکراوه.

1 M[U] ^dna-ra-[am^dE]N.ZU REC 169 SUBIR.KI in a-zu-hi-
nim.^{KI} i-ša-ru tà-ḥi-ša-ti-li ik-mi-ú (Frayne, 1993, p86)

شه ش نامه ی شاهانه هه يه كه باسی سنوره كانی باکوری رۆژه لاتی دهوله تی
ئوری سنیه م ده كات به تايهتی باسی ناچنگیری ولاتی سوبارتو ده كات، هم نامانه
میژوووه كه بیان ده گه ریته وه بو سه رده می شولگی، له نامه يه كی شاهانه ی كه له لایه ن
ئه رده مو (Aradmu) وه زیری گه وره ده ییتریت بو شولگی تپایدا باسی
كوپونه وه ی ده كات له گه گه ئه ییلاشا كه فه رمانه وایه كی سه ربازی بووه له ناوچه كه
ناسناوی جه نه رالی (šagina) هه بووه كه ناسناویکی سه ربازی بووه، له ناوچه ی

بەشی دووهم / ناسناوی پادشکانی خەمازی

شویتی جوگرافی خەمازی

شانیشینی خەمازی دەکەوێتە باکوری میزوپۆتامیا بە تەواوەتی شوینەکەمی نازانریت، جاکۆبسن (Jacobsen) پێشنیاری ئەوەی کردووە کە خەمازی کەوتۆتە ناوچە شاخاویەکانی خۆرەهەلاتی کەرکوک لە شوینیکی نزیکی شاری سلێمانی ئیستابوو (Jacobsen, 1939, p.98)، دکتۆر فەوزی رشید بەراوردی ناوی خەمازی و گوندی (خەمزە) ی شارباژێر کردووە (قەرەداغی، 2004، ل 26)، ئەم گوندە دەکەوێتە باکوری شاری سلێمانی بە دوری چەند کیلۆمەتریک بە قەدپالی باکوری پۆرتاوا ی شاخی ئەزمەرەووە لیکچوینیکی زۆر ھەبە لە ئیوان ناوی ئەم گوندە و خەمازی، وا پێدەچیت ناوی ئەم گوندە ئاماژەیک بێت بۆ بونی خەمازی لە کۆندا لەم ناوچە، ھەندیک لە نامەکانی بنەمالە ئوری سییەم وا باسی خەمازی دەکەن کەوتۆتە سنوری ئەوپەری باکوری ئیمپراتۆریەتەکیان (احمد، 2007، ل 56-58).

ناوی خەمازی

ناوی ئەم شانیشینە چەند جارێک لە دەقە میخیەکاندا ھاتووە لەوانە لە لیستی ناوی پاشا سومەرەکان، ناوی خەتانیشتی پاشای خەمازی ھاتووە کە بۆ ماوەی (360) سالی فەرمانرەوایی کردووە (عەبدوللا، 2001، ل 27) دەوڵەتی کیش ی داگیرکردووە (رضاً، 2009، ص 9)، بۆ ماوەیک فەرمانرەوایی دەشتی لیتینی کردووە لە سەردەمی بەرەبەیی بنەمالەکان (القراداغی، 2008، ل 40)، ھەرودھا لە نامەیکی میرنیشینی ئیلا* و داستانی ئیمنیکار* ناوی خەمازی ھاتووە خەمازی دەوریکی گرنگی گنپاوە لە روداوەکانی ھەزارەمی سییەمی پیش زاین، ھەندیکیش بە پایتەختی سوبارتوی دادەنن لەوانە شتینکەلەر (Steinkeller, 1998, p.79) (Steinkeller)

ناسناوی پاشکانی خەمازی

گرنگترین پاشکانی خەمازی خەتانیشت یان خەدانیشت ('at/daniš) کە لە لیستی پاشایانی سومەری ناوی ھاتووە و ھاوسەردەمی بنەمالەمی دووھمی کیش بوو کە لە پیش بنەمالەمی دووھمی ئور فەرمانرەوایی کردووە (القراداغی، 2008، ل 40)، لە لیستی ناوی خواوەندەکان کە لە شاری نفر دۆزراووتەو ئاماژە بە ناوی خەدانیشت کراوە وەک خواوەند یان گیانیکی پیروز لە شاری نفر پەرستراوە لە سەردەمی ئیسن لارسا ھەرودھا پەیکەری بۆ دانراوە لە پەرستگا ئیکور، لە دووای ناوی لوئوم-ما ناوی خەدانیشت ھاتووە. (قەرەداغی، 2004، ل 30).

dLum.ma-dHada.ni .iš

لە نامەیکی شاهانەمی ئیلا ناوی زیزی (zizi) ھاتووە کە پاشای خەمازی بوو و ناسناوی (EN) ی ھەبوو، لە دەقی نامەکاندا ھاتووە ئرکەب دامو (irkab- Dammu) پاشای ئیلا داوای (10) سەربازی بەھیزی راھینراو لە زیزی دەکات. (Ahmed, 2016, p.66).

زاگروس لە نامەکیدە نووسیویەتی: - لەلای راست و چەپەووە چەندین جەنگاوەری بە توانا و جەربەزە ھەبوون لە ھەرلایەکیەووە (5000) سەرباز ھەبوو. (Lafont, 2009, p.6).

RCU 1 (19) agú -uš sag-gú-na 5 li-mu-um-ta- àm zi-da gúb-bu-na ib-ta-an-gub-bu-uš. (Lafont, 2009, p.6)

لە نامەیکی دیکەدا کە لە لایەن ئرغو (Irğu) نوینەری تاییەتی شولگی نیراوە بۆ شولگی باسی ئەو دەکات کە ئەو باجەمی کۆیکردۆتەووە لە ولاتی سوبارتو لە لایەن پیاووەکانی ئەپیللاشای فەرمانرەوایی ناوچەکەووە براووە ھەرودھا باسی ئەو بێرزییە دەکات کە بەرامبەری کراوە، لە نامەیکی دیکەدا بازرگانیک بە ناوی ئور-حون (Ur DUN) نامەیک ئەنیریت بۆ پاشایەکی ناوی پاشاکە دیار نیە بەلام پێدەچیت شولگی بێت تیایدا باسی ئەو دەکات کە لە ھەریەکی دیالە مامەلەمی کپینی پۆنی داری ئورزی کردووە و کپویتی بەلام دوای تەواو بوونی مامەلەمی لە لایەن پیاووەکانی ئەپلاشاووە کەل و پەلەکی لێ سەندراوە (Vacin, 2011, p.173)، لەوھش خراپتر کە ویستویتی سکالا بکات پشت گوێخراوە، کاتیکیش کە لەبەردەم دەروازەمی کۆشکەکی ئەپیللاشا راووستام ھیچ کەس لە سکالاکی نەپرسجەووە (احمد، 2007، ل 151).

شولگی چەندین جار ھیرشی کردۆتە سەر باکوری میسوپۆتامیا لە یەکیک لە نووسینەکانی ئاماژەمی بە ناوی دوو پاشای (Lugal) سوبارتو کردووە بە ناووەکانی بانگار (bangar) و پاب سیسی (Rabsisi) (Vacin, 2011, p.171). [x x]ban-ga-ár u ^mRab-si-si šarrī (LUGAL. MEŠ) ša mat Subarti(SU.BIR4.^{KI}) i-be-el.[...] Ban-ga-ár u IRab-si-si lugalmēš šá kur Su.bir+ i-be-el (Vacin, 2011, p.89)

نوسینیکی دیکە ھەبە کە لە شاری ماری دۆزراووتەووە لەسەر پارچە قورینکی شتیووە جگەر نوسراوە بە راشکاوی باسی پەشیمان بونەووی سوباریەکان دەکات لەو بەلینەمی بە ئشی-ئیرپا یان دابوو (احمد، 2007، ل 154)، تیایدا ھاتووە: ئشی-ئیرپا ئەوئەندی ھیز ھەبوو بەسەر سوبارتو سەرکەویتی زینوم (Zinum) ی فەرمانرەواییان بەدیل بگرت و خەمازیش تالان بکات.

'zi-in-nu-um énsi su-bir4^{ki} (-a) šagÁ (LUXKAR) -a im-mi-in-ak/dab5 Ha-ma-ziki nam-ra-aš im-mi-in-ak.(Steinkeller, 1998, p.80).

ناوی ئەم پاشایە پێشتر بە (zi-gu-um-e) و (zi-gu-la-e) دەخویندراووە. (Gelb, 1944, p.19,38)

جوگرافياى هميرين ناسراوه باس لهوه دهكات كه سچوروم كهوتوته نيوان نارايخا له باكور و (Ahmed, 2012, p. 300)، فردين بيتى وايه سچوروم دهكويه شونيك له نريك شارى كه لار نهو گردهى قهلاى شيروانهى لهسهر دروستكراوه و ناوى روبراى سيروانيش زور لهگهل نهو ناوچه و ناوه يهك دهگريتهوه (Frayne, 1997, p. 266)، تازه ترين دوزينهوى بهلگه شونيه واريه كان له گردى قهلاى شيروانه، به تايهت گلينه كان دهيسه ملينيت كه له ژير گرده كه نشينگه يهكي كه هرهى چاخى برؤزنى و چاخى ناسنى هه بووه. (زاموا، ۲۰۱۸، ل. ۱۴۲)، پروانه نه خسهى ژماره (۲).

Col. III: 74) A-ra-ap-u 75) Ši-mu-rum 76) Gán-DAŠ 77) Ni-qum 78) Me-tu-ra-an (Levy, 1947, p. 53)

له سالى ۱۹۹۷ ز فردين ناماژى بهوه كرد كه سچوروم كهوتوته ناوچه يهكي شاخاوى ههر بويه پنده جيت شونيك بيت له نريك دربه نديخان (Eidem, E. and J. Læssøe, 2001, p. 24)، سالتيني ناوچه كانى سهروهى زنى خاوروو به شونى سچوروم ده زانيت (Salvini, M., 1998, p. 111) فيله تلميش هه مان راي هه يه (Wilhelm, G., 1989, p. 7)، ناوى چه مى سمؤريش له قهرداغ پيشنار كراوه وهك باشاوهى روبرا يكي ولانى سچوروم، يه كيكي ديكه ش له پيشنار كان ناوچهى شه ميژانه كه ناوه كهى نريكه له ناوى سچوروم (زاموا، ۲۰۱۸، ل. ۱۴۲)،

ناوى سچوروم

ناوى سچوروم به چند شيوه و رپنوسىكي جياواز نوسراوه له وانه له سهردهى بنه ماله سومه ريه كان به شيوهى (Simuru^{ki}, Simuri^{ki}) هاتوو، له سهردهى نه كه ديه كان به شيوهى (Simurum^{ki}, Simurim^{ki}) نوسراوه (نيكنا مى و قادري، ۱۳۹۷، ص ۱۳۶)، له سهردهى گوته كان به (SI-mu-ur4-ri-im^{ki}) ناوى هاتوو، له سهردهى بنه مالهى ثورى سنيه ميس به شيوه كانى

(si-mu-ru-um^{ki}, si-mu-ru4, si-mu-ru-um^{ki}, si-mu-ru4-um)

نوسراوه، له سهردهى بابلى كوئى به چند شيوه كه ناوى هاتوو له وانه:

šī-mu-rum^{ki}, šī-mu-ru-um^{ki}, um^{ki}šī-mu-ru-um^{ki}, šī-mu-ur-ru-um^{ki})

(si-mu-ur-ru-um, si-mu-ri-im^{ki}) له سهردهى ناشورى كوئى به شيوهى

(šī-mu-ri-imki) نوسراوه، له نوسينى هيته كان به (URUŠi-im-mu-ur-ra)

(URUŠi-im-mu-ra) نوسراوه، له نوسينه كانى ناشورى كوئى به (Ši-mu-ur-ri)

هاتوو (Ahmed, 2012, p. 230, 231).

كوترين ناماژه به ناوى سچوروم دهگريتهوه بؤ سهردهى بنه مالهى دووهى سومه رى كاتيك (ناننه) پاشاى ئەم بنه ماله يه له دهروه يه (۲۷۰۰) پ.ز. فرمانه و ناوى سچورومى داگير كرد، ئەم روداوه له پهنديكى سومه رى توامار كراوه ده لئيت ناننه سچورومى گرت، به لام نه يتوانى باجه كهى وه رگريت، له نوسينه ميخيه كاندا درده كه ويت كه سچوروم هه نديك كات وهك ولات، هه ندى جارش وهك شار رؤئى هه بووه له سهرده ماتيكيشدا شانسينيكي سه ريه خؤبووه

Ir-kab-da-mu en Eb-la^{ki} šeš Zi-zi en Ha-ma-zi-imki Zi-zi en Ha-ma-zi-im^{ki} šeš Ir-kab-da-mu en Eb-la^{ki} (Iv6-vi 1) (Steinkeller, 1998, p. 81)

يه كيكي تر له فرمانه و اكانى خه مازى ناوى ئهرد نه ناى (Arad-Nanna) مېرى (ENSI) خه مازى و كارخار بووه. (قهرداغى، ۲۰۰۴، ل ۳۳)، پوزرش داگانى فرمانه و اى ثورى سنيه م داواى 16 ناسك يان جهنگاوه رى به هيزى ليكردوووه بؤى بنيريت (القرداغى، 2008، ص 41).

16 kunga to puzrish-Dagan from Lu-Nanna son of Nam^{ani}, ensi of Hamazi. (Steinkeller, 1998, p. 81)

يه كيكي ديكه له ميره كانى خه مازى ثور نيشكور (Ur-Iškur) بووه چه نديجانى ناوى هاتوو له نوسينه كانى بنه مالهى ثورى سنيه م له سهردهى (نامار سين و شو- سين) (ENSI) خه مازى بووه له نوسينيكدا باسى ژهينانى كوره كهى ثور- نيشكور (Ur-Iškur) كراوه كه له شانسينى ترانس تيگرديان (Transtigradian) واته ناوچه كانى رؤژه لاتی ديجه وه هينايه تى و ناوى تابورخاتوم بووه، له نوسينيكى ديكه باسى ئەم فرمانانه دهكات كه (Ur-Iškur) داوا دهكات له كاتى كه شت كردنى تابورخاتوم بؤ خه مازى يتويسته جيه جيهى بكن وهك ديارى كردنى ريگاي خه مازى، ئاگادارى كردون به ناو روبرا كه دا گه شت بكن و دواتر له ريگاي وشكايه وه دهگنه خه مازى. ناوى ئەم فرمانه و ايه ناويكى سومه ريه ههر له بهر ئەمه ش كوزا محمد بيتى وايه كه ئەم فرمانه و ايه خه لكى ناوچه كه نه بيت و له لايهن پاشا كانى بنه مالهى ثورى سنيه م وه دامه زرايت. (احمد، ۲۰۰۷، ل 58، 59).

é-gi4-a ur-^dIškur énsi Ha-ma-zi^{ki} Tá-bur-ḥa-tum é-gi4-a ^dIškur énsi Ha-ma-zi^{ki}. (Ahmed, 2016, p. 188).

له دوواى بنه مالهى ثورى سنيه م زانيارمان دربارهى ئەم شانسينه نامينيت ته نها له دوو دهق جوگرافى سهردهى بابلى كوئى ناوى خه مازى درده كه ويت، له وانه يه خه لكه كهى له ژير چه ترى دهوله تيكى نوئى و ناويكى نوئى هه مان تا سهرده ماتيكي دواتر (القرداغى، ۲۰۰۸، ص ۴۲)، پنده جيت له داهاتودا كنه و پشكينه كانى شوين و زانبارى نوئى بنه نه روو.

به شى سنيه م / ناسناوى پاشا كانى سچوروم

شونى جوگرافى سچوروم

ديارى كردنى شونى جوگرافى سچوروم كاريكى سهخته له ئيستادا چند بؤچونيك هه يه كه پشت به بهلگه زانستى ده به ستيت له وانه: هه نديك پييان وايه ئەم شانسينه كهوتوته ناوچه يه كي نريك له جياى هميرين و روبراى عوزيم (زاموا، ۲۰۱۸، ل ۱۴۲)، هه نديك واى بؤ دهچن له دهروه يه ئالتون كوپرى بيت (Gelb, 1944, p. 58)، هه نديك پييان وايه كه سچوروم له ناوچهى كه ركوك و نريكى ولانى لولوبوم بيت (احمد ۲۰۰۷، ل ۲۴۳)، له نوسينيكى ميخى ديكه كه به

كراوته سەر بە جۆرىك كه تهنبا له سەردەمى شولگى (۲۰۹۴-۲۰۴۷) پ.ز. پىنج جار هېرش كراوته سەر له سالهكانى (۲۵، ۲۶، ۳۲، ۴۴، ۴۵) فەرمانپرواينى شولگى (Stępień, 2019, p.22)

شولگى له سالى (۳۲) فەرمانپرواينەكەى هېرشىكى يەكلاكرهوه دهكاتە سەر سچوروم و پاشاكەى (تەپپەداراغ) كه له لايەن شولگىهوه به پياوى سچوروم ناودەبريت له گەل ژنەكەى و كچەكەى به ديل گيران و گوازراوهوه بۆ شارى ئور، له دهقه كارگيرپەكان ناويان هاتوووه كه بۆماوهپەك له دوواى شولگى له شارى (پوزریش -داگان) تل درنېم* خۆراك و پۆشاكين پيندراوه. (Vacin, 2011, p.171)

šumma bāb ekallim ši-ra-am ú-du-uh a-mu-ut dŠul-gi ša TAB.BA-dDa-ra-aḥ ik-mu-ú. (Vacin, 2011, p.171)

تەپپەداراغ له دهقنكدا خۆى به پياوى سچوروم ناوبردوووه ئەمەش واى له فرەين (Frayne) كردوووه بىر لهوه بكتەهوه كه تەپپەداراغ پاشا و مېرى سچوروم نەبووه، واكلەر (Walker) پىشى وايه كه تەپپەداراغ سەرۆكى فەخرى سچوروم بووه نەك پاشا و مېر چونكه لهوه كاتەدا سچوروم له لايەن مېرىكى سەر به بنەمالەى ئورى سئيه مەهوه بەرپۆه براوه، له راستيدا هەر پاشايەك دەستگيركراييت به ناوى خۆيهوه بانگ كراوه، سەرگوزشتەى ئەم دەستگيركردنە له دهقه ئەدەبىه كانى سەردەمى بابلى كۆن باسكراوه. (Ahmed, 2012, p.238)

يەككىكى تر له مېرەكانى سچوروم صيللوش -داگان (Šilluš-Dagān) ه ئەم مېرە بەرپرستىكى ديار بووه له بنەمالەى ئورى سئيه مەهوه چەندىن جار ناوى له تۆماره نەرشىفەكانى سەردەمى شولگى تا سەردەمى ئەبى-سېن هاتوووه، پيندەچنيت له بنەمالەيهكى دەوله مەند بوونيت و له رنى هاوسەرگيرپهوه پهيوەنديهكى راستهوخۆى به بنەمالەى فەرمانپرواوه هەبووه، پاش دروستكردنى پوزریش -داگان له سالى ۳۹ فەرمانپرواينى شولگى كه زهويهكەى مولكى صيللوش -داگان (Šilluš-Dagān) بووه له لايەن شولگى كرا به مېر (ENSI) سچوروم، ئۆين (Owen) راي وايه ئەم پۆستەى پيندراوه وهك (فەرەبووكردنه وهپەك بۆ ئەو زيانەى كردويهتى) (Owen, 2000, p.815,816)

1)Šul.gi 2) nita.kala.ga 3) lugal.uri5ki.ma 4) lugal.an.ub.da. límму.ба.ке4 5) Ši-[lu-uš^dDa-gan] 6) [énsi] 7) Si.mu. [ru. um]^{ki}. [ma] 8) árad.da. ni [ir]in.na. [ba]. (Owen, 2000, p.818, 819)

كيريپ-ئولمى (Kirip-ulme) يەككىكى ديكەيه له فەرمانپرواكانى سچوروم سىچار ناوى له تۆمارهكانى تل درنېم هاتوووه يەككىك له تۆمارەكان مېژوووهكەى دهگەرپتەهوه بۆ سالى ههشتەمى فەرمانپرواينى نامار-سېن (۲۰۴۶-۲۰۳۸) پ.ز. دوو تۆمارهكەى ديكه مېژوووهكەيان دهگەرپتەهوه بۆ سالى يەكەم و دووهمى فەرمانپرواينى شو-سېن (۲۰۳۷-۲۰۲۹) پ.ز. بەلام نازانریت له چ سالتنكدا فەرمانپرواينى سچورومى كردوووه و نازناوهكەشى چى بووه؟ (Owen, 2000, p.821,837)

مېرى (ENSI) و پاشاى (Lugal) هەبووه. (احمد، ۲۰۰۷، ل. ۲۰۲، ۲۰۴، ۲۰۵).

له سەردەمى ئەكەديهكان سارگون ئەكەدى (۲۳۳۴-۲۲۷۹) پ.ز. هېرشى برده سەر سچوروم له بەر گرنگى روداوه كه ئەكەديهكان ئەو سالەيان به ناوى ئەم لەشكركىشيهوه ناو ناوه (ئەو سالەى سارگون چوو بۆ سچوروم) (فەرەداغى، ۲۰۰۲، ل. ۶۵)، بابا يەككىك بووه له فەرمانپرواكانى سچوروم له سەردەمى نەرام-سېن (۲۲۵۴-۲۲۱۸) پ.ز. فەرمانپرواينى كردوووه، لەسەر سەرى گۆپالىكى له مەرمەر دروستكراو نوسراويك دۆزراوهتەهوه تيايدا هاتوووه كاتىك بابا فەرمانپرواينى سچوروم بوو. (Frayne, 1993, p.144)

1) [i]nu 2)[ba]ba 3)[PA.T]E.SI 4)Ši -mu- ur4-ri-im^{ki} (Frayne 1993, p.145)

نوسينىكى نەرام-سېن دۆزراوهتەهوه باسى تىكشكانى سچوروم دهكات له كيراشينوا (Kirašeniwe) لهوه جەنگەدا بابا ي مېرى (ENSI) سچوروم و دوپول ي مېرى ئەرامى و به ديل گرتوووه. (Altaweel et al, 2012, p.10)

In 1MU dNa-ra-am-dE[N.Z]U ŠUDUN Ši-mu-ur4-ri-[im^{ki}] in Ki-ra-šè-ni-we^{k [i] i}š11-a-ru ù Ba-ba ÉNSI Ši-mu-ur4-ri-im^{ki} DUB? .UL? ÉNSI A-ra-me^{ki} ik-mi-ù. (Frayne, 1993, p.87)

بەردەوامى هېرشهكانى نەرام-سېن پاشاكانى باكورى ميسۆپوتامياى ناچار كرد له دژى دەسهلاتى ئەكەديهكان راپەرن، پوتنيم ئەتەلى پاشاى (LUGAL) سچوروم سەرکردايەتى ئەو راپەرينەى كردوووه، له گەل پاشاكانى گوتى و كاكوم و لولوبوم و توروک كۆم يەكان گرت دژى ئەكەديهكان. (القرادغى، ۲۰۰۸، ص ۶۰)

ᵐPu-ut-ti-ma-dá-al LUGAL Ši-mu-ur-ri-im^{ki}. (Hallo, 1978, p.80)

پاش ئەوهى گوتيهكان ئەكەديهكانيان تىكشكاند و فەرمانپرواينى گرتەدەست له ماوهى نيوان (۲۲۳۰-۲۱۲۰) پ.ز. (خليل، ۲۰۱۲، ص ۱۵۲)، زانبارمان لەسەر بارودۆخى سچوروم كەم بوو، بەلام له گەل ئەوهشدا هەندىك نوسراو هەيه كه مېژوووهكەيان دهگەرپتەهوه بۆ سەردەمى ئيرپيدو پيزيرى پاشاى گوتيهكان تيايدا باسى يەككىك له پاشاكانى سچوروم دهكات، نوسراوهكه له سەر پەيكەرى دووهمى ئيرپيدو پيزير هەلکۆلراوه كانىشبا پاشاى (Lugal) سچوروم هانى گەلى سچوروم و لولوبينى داوه بۆ راپەرين دژى گوتيهكان (Frayne, 1993, p.226)

8)KA-ni-iš-ba 9) LUGAL 10)Ši-mu-ur4-ri-im.^{ki} 11) UN 12)Si-mu-ur4-ri-im.^{ki} 13)ù 14) lu-lu-bi-im.^{ki} 15) <<tu>>-uš-ba-al-ki-[it]-ma. (Frayne, 1993, p.226)

سچوروم له سەردەمى بنەمالەى ئورى سئيه م (۲۱۱۳-۲۰۰۶) پ.ز. لەم سەردەمەدا زۆرتين هەول دراوه بۆ داگيركردنى ناوچه شاخاويهكانى باكورى ميسۆپوتاميا به تايهقى ئەو ناوچانەى كهوتبووه ناوهراستى دىچله و بەرهو رۆژهلات بەهۆى گرنگى سچوروم له روى جيوپۆلهتیکهوه زۆرتين جار هېرشى سەربازى

نم ميله له سالي ١٩٧١ز له لايهن موزه خانهي ئيسرائيله وه كپرڊا، ژماره (٧١،٧٣،٢٤٨) پندرا (Shaffer and Wasserman, 2003, p.1-3)، نم نهخشه باسي سره كه وتني ئددي(ن-سن) پاشاي سيجوروم دهكات به سهر كولونوم كه له ژير فهرمانپروايي كاكومدا بووه (احمد، 2007، ج.٢٣١)، له ستوني يه كه دم دپري (١٠-١٤) باسي نازناوه كافي ئددي(ن-سن) دهكات بهم شيويه: (ئددي(ن-سن)، پالنهواني ناو پاشاكان، پاشاي بههيز، پاشاي سيجوروم، پاشاي تو هه ريم).

10) ^dI-di-^dEN. ZU 11) [q]ar-dim i-na LUGAL 12) LUGAL da-num 13) LUGAL si-mu-ur-ri-/im^{ki} 14) ù LUGAL 9 ku-ll-/šī (Shaffer and N. Wasserman, 2003, p.7)

ستوني دوو له دپري (٧-٨) نامازه به ناوي ئددي(ن-سن) سهر كراوه به لام دپري (٨) شكاوه بينده چيت نوسرايتت (پاشاي بههيز)؟

7) ^dI?I^d?I^d?[^dEN.ZU] 8) [...] (Shaffer and Wasserman, 2003, p.7)

ههروهه له ستوني چوارم دپري (٥-٦، ٢١-٢٣) باسي نازناوه كافي ئددي(ن-سن) سن دهكات بهم شيويه: (ئددي(ن-سن)، بههيز)، (ئددي(ن-سن)، پاشاي بههيز)

5) ^dI-di-^dEN. ZU 6) da-núm, 21) ^dI-di-^dEN. ZU 22) LU[GAL] 23) da-núm (Shaffer and Wasserman, 2003,p.8)

سي نوسيني ديكه ئددي(ن-سن) و زابازونا ههيه له بيتوته له ژير بهردى سنجان دوزراوه ته وه نم بهر ده كه و نيه باكوري خورثاواي كونه قه لاکه له باشوري گوندى بيتوته، نم نوسينه له سهر سي پارچه بهردى لاكنشه ني نوسراوه (حسه ن، ٢٠٠٧، ج.١٢، ١٣)، نوسينه كافي سهر نم سي بهر ده زور له يهك ده چن، ههريه كه يان تايه ن به خواوهنديك، نم نوسينه له لايهن (ئددي(ن-سن) سهنه وه نوسراوه بويه ناوي زابازوناي كوري تيدايه چونكه فهرمانپروايي شوپنه كه بووه و تواني كوتايي بهو راپه رينه بينيت كه له شاري كولونوم سهر مه لدا بوو، له هه ر سي نوسينه كه باسي نازناوه كافي ئددي(ن-سن) سهر كراوه به ني نه وه يه هيج نامازه يهك به ناسناوي زابازونا كرايت، سهره تاي هه رسني نوسينه كه دا بهم شيويه ده ست بينده كات: (ئددي(ن-سن)، پاشاي بههيز، پاشاي سيجوروم) (Al-Fouadi, A, 1978, P.124).

1) ^dI-di-^dEN.ZU 2) LUGAL da-núm 3) LUGAL Si-mu-ri-im^{ki} (Frayne, 1990, p.708).

نخشينيكي ديكه له سهر پيو لي زه هاو دوزراوه ته وه كه به نهخشه كه ي ٢ ئانوباني ناسراوه نوسينيكي له گه لدايه له گه ل نوسينه كه ي بيتوته زور له يهك ده چن به تايه تي ستونه كاني (٢، ٣)، دپره كاني (٢٩) به دواوه ي نوسينه كه ي ئانوباني ٢ دپره كاني (٣٤-٦١) نوسينه كه ي بيتوته زور له يهك نه چن له پرووي گويژانه وه له راناي كه سي سنيه مه وه بو كه سي يه كه م، ليسي ناوي خواوهنده كان و به دواي

له گه ل ته پيه داراغ بيكه وه له سالي يه كه مي فهرمانپروايي شوسين تاوه كو سالي هه شتمه مي فهرمانپروايه كه ي ناويان هه بووه به پياوي سيجوروم ناويان ها تووه (قهره داغي، ٢٠٠٤، ج.٢٠).

(عبدالصمد و احمد، كوزاد، ١٩٩٧، (Ki-ri-ib-ul-me lu-si-mu-ri-im^{ki})

ص ١٢١)

ئيمپراتوريه تي ئوري سنيه له سهر ده مي شوسين (٢٠٤٦-٢٠٢٩) پ.ز توشي چه ندين گرفتي ناوخوي و دهره كي بوو له لايهك به هوي فراواني سنوره كه ي كه بوو به هوي جباونه وه ي چه نده ده له تييك له وانه ده له تي (نيسن) كه له لايهن (نشي-ئيرا) ي فهرمانپروايي ده كرا هه ولي فراوانخواري نه دا (Gelb, 1944, p.39)، له لايهك به هوي ها تي ناموريه كان له روثاواوه كه مه ترسيان بو سهر ئارامي ده له ته كه دروست كر دبوو، به هيز بووي خوريه كانيش هوكاريكي تر بوو بو لوازبون و له ناوچوني ده له تي ئوري سنيه، له گه ل نه وه ي نه ي سين (٢٠٢٨-٢٠٠٤) پ.ز له سالي سنيه مي فهرمانپروايه كه ي هيزي برده سهر سيجوروم به لام نه مه سو ديك ي واي نه بوو به لكو خرايتر بوو له دووي نم هيزه ولاقي سيجوروم به سه روكايه تي ئددي(ن-سن) سهر به خوي رايگه ياند (قهره داغي، ٢٠٠٨، ص ٦٣، ٦٤).

يه كيك ي ديكه لهو پاشا (lugal) به هيزانه ي فهرمانپروايي سيجورومي كر دوه ئددي(ن-سن) سهنه هه رچه نده به دياريكراوي نازانيت كه ي فهرمانپروايي گرتوته ده ست به لام هه نديك به لگه ي نوسراو پشاني نه دن كه ئددي(ن-سن) و كوره كه شي هاوسه رده مي نيشي-ئيرا (٢٠١٧-١٩٨٥) پ.ز پاشاي نيسن بوون (Frayne, 1990, p.707)، و انكر پيني وايه ئددي(ن-سن) له سهر ده مي نيشي- سين ته ختي فهرمانپروايي گرتوته ده ست (Ahmed, 2012, p.244).

به رده كه ي شه هيد غه ريب هه له دني (وينه ي ژماره ١) يه كيكه لهو توامه ر گه نگه ي كه له لايهن ئددي(ن-سن) هوه توامر كراوه له سهر به رديكي سپي گه وره به قه باره ي (٢٧سم، ٣٧سم، ٧٦سم) (١٠٥) دپر نوسيني له سه ره به زماني نه كه دي، له دپره كاني (٤-٨) سه ره تا دا باسي نازناوه كافي ئددي(ن-سن) ده كات بهم شيويه: ئددي(ن-سن) سن پاشاي بههيز، پاشاي سيجوروم، ميري شواوشكا/نشطار، له دپري (٩٥-٩٦) به هه مان شيوه نوسراوه ئددي(ن-سن)، پالنه وان (عبدالصمد و كوزاد احمد، ١٩٩٧، ص ١١٦)

4) ^dI-di-^dEN. ZU 5) [LUG]AL da-núm 6) [LUG]AL Si-mu-ri-im^{ki} 7) NUN ^dINANNA [x(?)] 8) i-di-šum-ma.

(عبدالصمد و كوزاد احمد، ١٩٩٧، (95) ^dI-di-^dEN.ZU 96) qar-dum). ص ١١٧، ١١٨)

نخشينيكي ئددي(ن-سن) سهنه يه له سهر به رديكي كلسي كيشراوه (وينه ي ژماره ٢) له نهخشه كه دا ئددي(ن-سن) سهنه وند عشطار و دوو دي له دهر ده كه ويت، شيويه دي له كان و شيوازي كه وتيان وهك يه كن وهك نه وه ي هه مان كه سبن، جگه له شيويه كه سه كان له سهر نه نم نهخشه نوسينيكي هه يه كه له (٨) ستون بيكه اتوه،

ثوري سيئهموهه فرمانرهوايان دهكرد هه لگري ناسناوى مير (ENSI) بوون، ههنديچاريش پاشاكاني بنه مالهى ثوري سيئهم ناسناوى سه ربازيان بيده به خشين وهك (Šagina).

3- ههنديك له پاشاكاني باكوري ميزوپوتاميا له سه رده ماني دواتردا وهك گيانكيكي پيروز له ناو په رستكاكاندا په يكه ريان بو دادنه ناو دهبه رستران وهك خه تائيش پاشاي خه مازى، ههنديكي ديكه شيان خويان به خواوهند ناساندوه وهك نديدي(ن)سن و زابازوناى كورى.

4- به وردبونه وهك له نوسين وتوماره كاني ديريئنه كان بومان دهرده كه ويث شويني جوگرافي نه وهك دهوله تانهى له توپينه وهك كدا باسكارون له پروى جيؤپوله تيكه وهك گرنگيه كي زوربان هه بووه لاي دهوله تته كاني باشورى ميزوپوتاميا هه ميشه جيكاى سه رنج و ته ماحكاريان بوون هه ر له بهر نه ممش به به رده وامي هيزيشان بر دوته سه ريان و هه ولى داگر كردن وسه ركونكرديان داون.

5- فرمانره واکاني باكوري ميزوپوتاميا زورچار راپه پينيان كردوه و هاوپه يمانيان پينكه پيناوه له دژى داگر كهران به تايه تيش له دژى نه كه دى و بنه مالهى ثوري سيئهم، به يني به لگه كائيش په كيك له پاشاكاني سيموروم هاني گهلى سيموروم و لولويه كاني داوه دژى فرمانره واي گوتيه كان واته دژى فرمانره واکاني باكوري راپه پينيان كردوه.

6- ديارى كردنى شويني جوگرافي دهوله تته كاني (سوباتو-خه مازى- سيموروم) به شيويه كي ته واکاريكي ناسان نيه به لام له گه ل نه وهشدا له لايه ن زاناکاني بواري شوينه وار وميزوو به به رده وامي هه ولى دهرديت بو دياريكردنى شوينه كانيان به شيويه كي راست و دروست و پشت نه ستور به به لگه ي شوينه واري.

ملخص البحث باللغة العربية

كان ملوك شمال بلاد الرافدين حاملين لجملة ألقاب هي في الحقيقة انعكاس لسلطنتهم السياسية والاجتماعية والدينية والعسكرية ، بإمكاننا أن نفهم من خلالها صيغة حكمهم فيما إذا كانوا محتمين بالناحية الدينية أكثر أم الاجتماعية أم الفكرية.... ، نحاول في هذا البحث أن نلقي الضوء على ألقاب التي تلقب بها ملوك شمال بلاد الرافدين ، نحدد كما جاءت في النصوص المسماة، لأن الحديث عن الملك يجد ذاته هو الاعتراف بسلطته واعتباره مقدسا وإعتراف بسلطته.

ومن أقدم تلك الألقاب التي تمتع بها ملوك شمال بلاد وادي الرافدين هو لقب (EN) الذي هو لقب ديني بمعنى سيد، ثم (ENSI) الأمير الذي كان حاكم المدينة وكان يتمتع بسلطة دينية، ثم (LUGAL) الذي هو لقب الملك نفسه وسلطته أوسع من سلطة (ENSI) وكان ذو سلطة دينية ودينية وكان يتمتع بحكم الجهات الأربعة وملك بلاد سومر و أكد، وأحيانا الحكام ذوو رتبة عسكرية مثل (Šagina) الحاكم العسكري،

يهكداهاتيان و ناوينشانه كانيان به لام نه وهى جيني سه رنج له جيني ناوى نديدي(ن)- سن ناوى ثانونايني نوسراوه.(احمد، 2007، ل 230)

جكه له و پاشاوانه ي سه روهه ژماره يهك موري لوله ي دوزراوه ته وه خواهندياره تيه كه يان ده گه رپته وه بو (نديدي(ن)سن و زابازونا له وانه موريكي لوله ي هه يه (ويته ي ژماره 3) كه ناو و ناسناوى (نديدي(ن)سن ي له سه نوسراوه خواهندياره تيه كه ي ده گه رپته وه بو هه ردوو هاوسه ر جوناان رور (Mr.and Mrs,Jonathan Rose) له شارى نيورك، له لايه ن شافهرو فاسه رمانه وه له سالي (2003) له گه ل باه تي نوسينه كه ي ثورشه ليم بلاوكراوه ته وه، له سه ر موره كه نوسراوه: (نديدي(ن)سن، پاشاي به هيز، زابازونا كورني(تي). ثيلي-دنه نو توكه ري(تي).

1) dI-di-EN.ZU 2) LUGAL da-núm 3) AN-za-ba-zu-na 4) DUMU-NI 5) ḫÍ-dan-nu 6) IR11-ZU (Shaffer and Wasserman, 2003, p.34)

موريكي لوله ي ديكه هه يه (ويته ي ژماره 4) له موزه خانه ي به ريتاني به ژماره (BM 102055) پاريزراوه باسى ناو ناسناوى زابازونا ده كات به يني نه وهى باسى (نديدي(ن)سن ي باوكي بكات ، بيده جيت ته م موره له كاتيكدا دروست كرايت (نديدي(ن)سن مرديت؟ نوسيني سه ر موره كه به م شيويه ي: (خواهندي(ن) زابازونا، پاشاي به هيز، تيشيش -ته تال نوسه ر و توكه رته.(Frayne, 1990, p.715)

1) dZa-ba-zu-na 2) LUGAL da-núm 3) Te-ḫe-eš-a-tal 4) DUB. SAR 5) IR. ZU. (Frayne, 1990, p.715)

له سه ر چاپي موريكي ديكه له نه شنونا له لايه ن ياكوبسهنه وه دوزراوه ته وه له لايه ن سولليگر زاناريه كاني بو زيادكراوه به م شيويه باسى ناسناوى زابازونا ده كات: زابازونا پاشاي به هيز.(Ahmed, 2012, p.296)

1) [...] -ba-zu-na 2) [...] da-núm 3) [...] -li ri(?) -ri or [...] -li-[a]r-ri (Frayne, 1990, p.716).

شانسيني سيموروم هاوشيوه ي زوريه ي يه كه سياسي كاني ميزوپوتاميا له كوتاي سه رده مي بابلي كون خوري ناوا ده يت و له سه رشاتوي سياسي ناوچه كه ناوى نامينيت. (Eidem, E. and J. Læssøe, 2001, p.24).

له نه نجاي ته م توپينه وهه يه گه يشينه ته م نه نجامانه ي خواره وه :-

1- سوباتو و خه مازى و سيموروم ههنديكات سه ربه خويون، خواهني ميرو پاشاي تايهت به خويان بوون، هه ر فرمانره وايه كيش هه لگري نازناويك بوو به يني فراواني ده سه لاته كه ي ناسناويان بو خويان داده نا، ههنديك جاريش ته م فرمانره واي سه ربازي بوون و هه لگري ناسناوى سه ربازي بوون وهك جه نه رال.

2- ههنديك جار دواي داگر كردنى ته م دهوله تانه لايه ن نه كه دى و سومه ريه كه وهه فرمانره وايان بو داده ترا كه به ناوى نه كه دى و بنه ماله ي

الاولى، دارالوراق للنشر، بغداد، ص ٢٧٠.

* ميرنشيني ئيلا، پاشاوهى ويرانهى ئەم ميرنشينه له گردى مردىخ له سوريا دوزراوته دواى ئەوهى له لايەن تيبكى ئيتالى سەر بەزانكوى رۇما له سالەكانى ١٩٦٤، ١٩٧٣ از هەلکۆليني شوينه واريان تبادا ئەنجامدا پاشاوهى مەملەكەتيني كۆنيان تبادا دۆزیهوه كه ميژوهه كهى دهگه پتهوه بۆ سەردەمى برۆزى . بروانه بهنيسى، عفيف، وثائق ايلا، دمشق، ١٩٨٤، ص ١٩.

* داستانى ئيمينكار، داستاتيكى كۆنى ميژوپوتاميايه له سەردەمى بابلى كۆن نوسراوه باسى هەولئى ئيمينكارى پاشاى وەرگاە دەكات بۆ داگيركردنى ولاقى ئاراتا له كوردوستانى ئيران تا هەندىك كەرستەى بيناسازى دەست بگهويت بۆ شارى وەرگاە، له بەرامبەردا ئينسوخيگشدانى فەرمانرەواى ئەراتا هەول ئەدات جادووگەريک بەكرى بگريت بەم شيوهيه وهصفى جادووگەره كه دەكات: جادووگەريک كه ليهاتووى كهسيكى خەلکى خەمازى هەبوو هتد..... بۆ زانبارى زياتر بروانه ، قەرەداغى، فاضل. (٢٠٠٤) ميژووى ديريى كوردوستان، بەرگى يەكەم، سلتيانى، ل.٢٦.

* ئرکەب دامو، شەشەم و كۆتا پاشاى ميرنشيني ئيلايه ، هاوسەردەمى سەرچۆنى ئەكەديه له دەورويەرى (٢٣٧١-٢٣١٦) پ.ز.بروانه : عەبولا، هاشم حە، ميرنشيني خەمازى، گوڤارى هەزارمێرد، ژماره ١٧، سالى ينجەم، وهزارەتى رۆشنيرى-بەرپۆههرايهتى گشتى چاپ، ٢٠٠١، ل.٣١.

* تل درههم (پوزریش -داگان) :- دهكەويتە دورى ١٠ کم باشورى رۆژههلاقى شارى نر، ٤ کم له شارۆچكەى عفك دووره له سەردەمى بنەمالەى ئورى سنيەم شارينكى گرنگ بووه له سالى ٣٩ فەرمانرەواى شولگى كراوه به ناوهنديكى بەرپۆهبردن و دابهشکردنى وەرگرتن بۆ زانبارى زياتر بروانه:

TsouparopouLou chriStina, 'Counter-Archaeology': Putting the Ur III Drehem Archives Back in the Ground, At the Dawn of History Ancient Near Eastern Studies in Honour of J. N. Postgate, Winona Lake, Indiana Eisenbrauns, United States of America, 2017, p.612,615.

* له سەردەمى بابلى كۆن سن دەقى ئەدەبى هەيه باسى شكستەكەى تەپهه داراغ دەكات بەرامبەر به شولگى بەديك گيرانى و راگواستنى بۆ ولاقى سومەر بۆ زانبارى زياتر بروانه:

Vacin, Ludek, Šulgi of Ur : life, Deeds, Ideology and legacy of a Mesopotamian ruler as reflected primarily in Literary text, Thesis submitted for the degree of PhD in Assyriology, Department of the Languages and Cultures of Near and Middle East School of Oriental and African Studies University of London, 2011, p.171.

1- ئانويانينى :- يەككە له پاشا بههيزهكانى لولوبيهكان كه توانى بهسەر نەرام- سين پاشاى ئەكەديهكان سەر بگهويت و نەخشتيكى يادگارو نوسينيكى شاهانهى لهسەريولى زههاو بۆ خۆى دروست کردوو. بۆ زانبارى زياتر بروانه: القرداغى، رافيدە عبدالله عبدالصمد (2008) كردستان العراق فى التاريخ القديم فى ضوء المصادر المسارية من الألف الثالث ق.م حتى 612 ق.م، اطروحة دكتوراه (غير منشورة) تقدمت بها إلى مجلس كلية العلوم الإنسانية -جامعة السلطانية، ص ٤٤.

هذا البحث استند إلى مجموعة أدلة علمية ومصادر آثارية فيها النصوص المسارية الموجودة على الواح الصخرية وكذلك مجموعة من الأختام والآثار الأخرى التي عثر عليها أثناء التنقيبات أو تركها لنا الملوك السابقون.

Abstract

The kings of Northern Mesopotamia had many title which is in fact a reflection of their authority from a political, Social religious and Military aspect and from their titles we can understand the nature of their ruling weather it was religious or military or social.

In this research we try to tell about the royal titles which the kings of northern Mesopotamia held, named themselves with and distinguish them in the cuneiform sources because telling about the king is confessing by his authority, telling about the king is confessing by his authority, regarding him as a secured and it is a confess by the width of his authority.

The oldest title mentioned in cuneiform sources was EN Which is a religious title in origin, then ENSI which means the prince who was the governor of the city who held civil authority, then LUGAL which meant the king whose authority was bigger than ENSI and he held both religious and civil authority.

The LUGAL was king of Sumer and Akkad also the king of four quarter of the world, sometimes the rulers were of military title like (Šagina) which means the military leader.

This research depend on many cuneiform sources and Archaeological evidences like the cuneiform sources which exist on rocky facades or cylinders seals or other Archeological evidences found during the excavations, which left by the kings of Mesopotamia.

رۆنکردنهوهو ناساندنهكان:-

* جمدة نصر :- دووم سەردەمه لهسەردەمەكانى ليكچوو به نوسين (الشبه بالكتابة) ئەكەويتە دواى سەردەمى وەرگاە ناوهكەى به واتاى گردى نصر ديت ، گردىكى چوكه كهوتويه دورى ١٥ ميل باكورى رۆژههلاقى شارى كيش، له لايەن ستشان لانگدۆن هەلکۆليني شوينه وارى تبادا كراوه. بۆ زانبارى زياتر بروانه: باقر، طه. (٢٠٠٩) مقدمة فى تاريخ الحضارات القديمة، الجزء الاول، الطبعة

13- رضا، حلمي رسول، المملكة الميثانية ١٥٥٠- ١٣٦٥ ق.م دراسة (تاريخية- سياسية) (٢٠٠٩) رسالة ماجستير (غير منشورة) تقدمت بها إلى مجلس كلية العلوم الاجتماعية-جامعة كويه.

14- عبدالصمد، رافيد عبد الله و احمد، كوزاد محمد.(١٩٩٧) "صخرة غريب ههله دني حقائق ومعلومات وثائقية"، كوفاري هه زارميرد، ژماره ١، سالي يه كه م، وه زاره ق رؤشنيري- بهرپويه بهرايه ق گشتي چاپ وبلاو كرده وه، سلياني.

ج- كوفاره فارسه كان

15- نيكنامي، كمالالدين و محمد امين ميرقادي(١٣٩٧) "سرخهاي جديدي از رويدادهاي تاريخي در سرپل ذهاب در اواخر هزاره سوم پ.م با نگاهی به نقش برجسته آتوباني، پژوهشهاي ايرانشناسي، سال 8، شماره 2.

د- کتیب و کوفاره ینگلیزیه کان:

16- Ahmed, Kozad Mohamad (2012) *The Beginnings of Ancient Kurdistan (c. 2500-1500 BC) A Historical and Cultural Synthesis*, Proefschrift ter VERKRIJGING van de Graad van Doctor aan de Universiteit Leiden, Op Gezag Van Rector Magnificus, Leiden.

17- Al-Fouadi, A. (1978) "Inscriptions and Reliefs from Bitwata," Sumer 34

18- Altaweel, Mark et Al (2012) "New Investigations in the environment, History, and Archaeology of the Iraq hilly flanks: Shahrizor survey project 2009-2011," Iraq, Vol. 74.

19- Eidem, E. and J. Læssøe (2001) *The Shemshara Archives 1, The Letters*, Copenhagen.

20- Frayne, D. R. (1990) *Old Babylonian Period (2003-1595 BC)*, RIME 4, Toronto.

21- Frayne, D. (1993) *Sargonic and Gutian Periods (2334 - 2113 BC)*, RIME 2,, Toronto Press.

22- Frayne, D. R. (1997) "On the location of Simurru," *Crossing Boundaries and Linking Horizons: Studies in Honor of Michael C. Astour*, Bethesda-Maryland.

23- Gelb, I. J. (1944) *Hurrians and Subarians*, Chicago.

ليستی سهراوه كان

١- كتيب و كوفاره كورديه كان

2- احمد، كوزاد محمد. (٢٠٠٧) *كور دوستاني ناوه راست له نيوي يه كه مي هه زاره ق دووه مي پ. ز. دا، بنكه ي زين، سلياني.*

3- حسن، نه رده لان عوسان. (٢٠٠٧) "بيتواته له سهراوه ميخيه كاندا"، كوفاري سوبارتو، ژماره ١، سهنديكي شوينه وارناساني كوردوستان، هه ولير.

4- زاموا، دلشاد عزيز (٢٠١٨) "كرو تولوجياي ميژوو و شارستانيتي گه رميان لئير رؤشاني به لگه شوينه واري و ژماره كونه كاندا (چاخ يه رديني كون تا كوتاي سه رده مي ساساني)،" كوفاري زانكوي گه رميان، ژماره ٥، زانكوي گه رميان.

5- عه بولا، هاشم حه (٢٠٠١) "ميرنشيني خه مازي"، كوفاري هه زارميرد، ژماره ١٧، سالي بينجه م، وه زاره ق رؤشنيري- بهرپويه بهرايه ق گشتي چاپ.

6- قه رده داعي، فاضل. (٢٠٠٢) "شيكشابوم"، كوفاري هه زارميرد، ژماره ١٩، سالي بينجه م، وه زاره ق رؤشنيري- بهرپويه بهرايه ق گشتي چاپ وبلاو كرده وه، سلياني.

7- قه رده داعي، فاضل. (٢٠٠٤) *ميژووي ديريني كوردوستان، بهرگي يه كه م، سلياني.*

ب- كتيب و كوفاره عه ريه به كان :

8- القرداغ، رافيد عبد الله عبدالصمد (2008) *كردستان العراق في التاريخ القديم في ضوء المصادر المسارية من الألف الثالث ق.م حتى 612 ق.م، اطروحة دكتوراه (غير منشورة) تقدمت بها إلى مجلس كلية العلوم الإنسانية -جامعة السليمانية.*

9- باقر، طه. (٢٠٠٩) *مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، الجزء الاول، الطبعة الاولى، دارالوراق للنشر، بغداد.*

10- بهنيسي، عفيف (١٩٨٤) *وثائق ابيلا، دمشق.*

11- خليل، غيث حبيب (٢٠١٢) "مسلة النصر ل(نرام سين) (دراسة تحليلية لمعطياتها الفنية والحضارية)"، مجلة آداب الفراهيدي، العدد (١٣)، جامعة تكريت.

12- رشيد، فوزي (1976) "دراسة اولية لتمثال باسطكي"، مجلة سومر، العدد ٣٢، الجزء 1 و2، بغداد.

- 31- Steinkeller, P.(1998)“**The Historical Background of Urkeš and the Hurrian Background in Northern Mesopotamia,**” Urkesh and the Hurrians, Studies in Honour of L. Cotsen, ed. G.Buccellati and Marilyn-Kelly Buccellati, Bibliotheca Mesopotamica, vol. 26, Malibu.
- 32- Stępień, Marek(2009) From the History of State System in Mesopotamia —The Kingdom of the Third Dynasty of Ur Akme. Studia Historica,R, Zakład Graficzny UW.
- 33- Tsouparopou Lou Christina, (2017) “**Counter-Archaeology’: Putting the Ur III Drehem Archives Back in the Ground,** ” At the Dawn of History Ancient Near Eastern Studies in Honour of J. N. Postgate, Winona Lake, Indiana Eisenbrauns, United States of America.
- 34- Vacin ,Ludek .(2011) *Šulgi of Ur: life, deed, ideology and legacy of a Mesopotamian ruler as reflected primarily in literary text*, PhD in Assyriology, Department of the Languages and Cultures of Near and Middle East School of Oriental and African Studies University of London.
- 35- Wilhelm, G(1989).*The Hurrians*, Wiltshire.
- 24- Grayson, A. K.(1974-77) “**The Empire of Sargon of Akkad,**” *AfO* 25
- 25- Hallo, W. W. (1978) “**Simurru and the Hurrian Frontier,**” *RHA* 36 .
- 26- Jacobsen, Th.(1939)The Sumerian King List, Chicago
- 27- Lafont, Bertrand (2009) “**The Army of the Kings of Ur: The Textual Evidence,**” *Cuneiform Digital Library Journal* 2009:5, CNRS, Paris Nanterre.
- 28- Owen ,David I. (2000)“**The Royal Gift Seal of Šilluša-Dagan, Governor of Simurru,**” *Studi sul Vicino Oriente Antico*, dedicati alla memoria di Luigi Cagni, ed. S. Graziani, Napoli.
- 29- Salvini, M.(1998)“**The Earliest Evidence of the Hurrians before the Formation of the Reign of Mittanni,**” *Urkesh and the Hurrians, Studies in Honour of L. Cotsen, ed. G. Buccellatiand Marilyn Kelly Buccellati, Bibliotheca Mesopotamica, vol. 26, Malibu.*
- 30- Shaffer, A. and N. Wasserman. (2003) “**Iddi(n)-Šin, King of Simurru: A New Rock Relief Inscription and a Reverential Seal,** ” *Mit einem Beitrag von Ursula Seidl,*” (*ZA* 93).

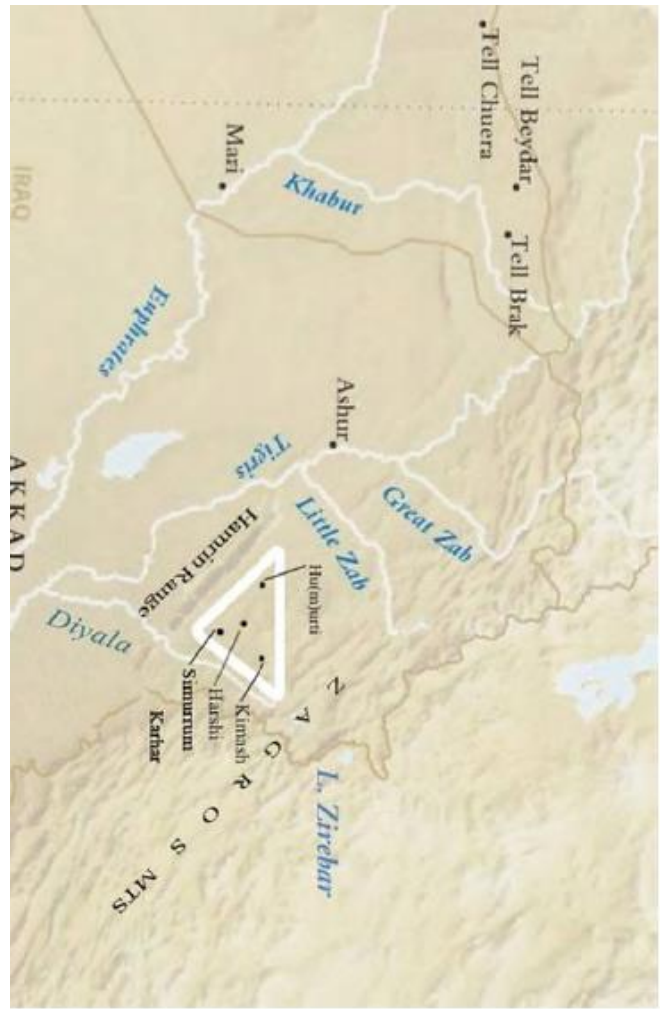
باشكو



نخشه‌ی ژماره (1)

شوینی جوغرافی ولاتی سوبارتو مه‌زن و سوبارتوی بنه رونده‌کاته‌وه

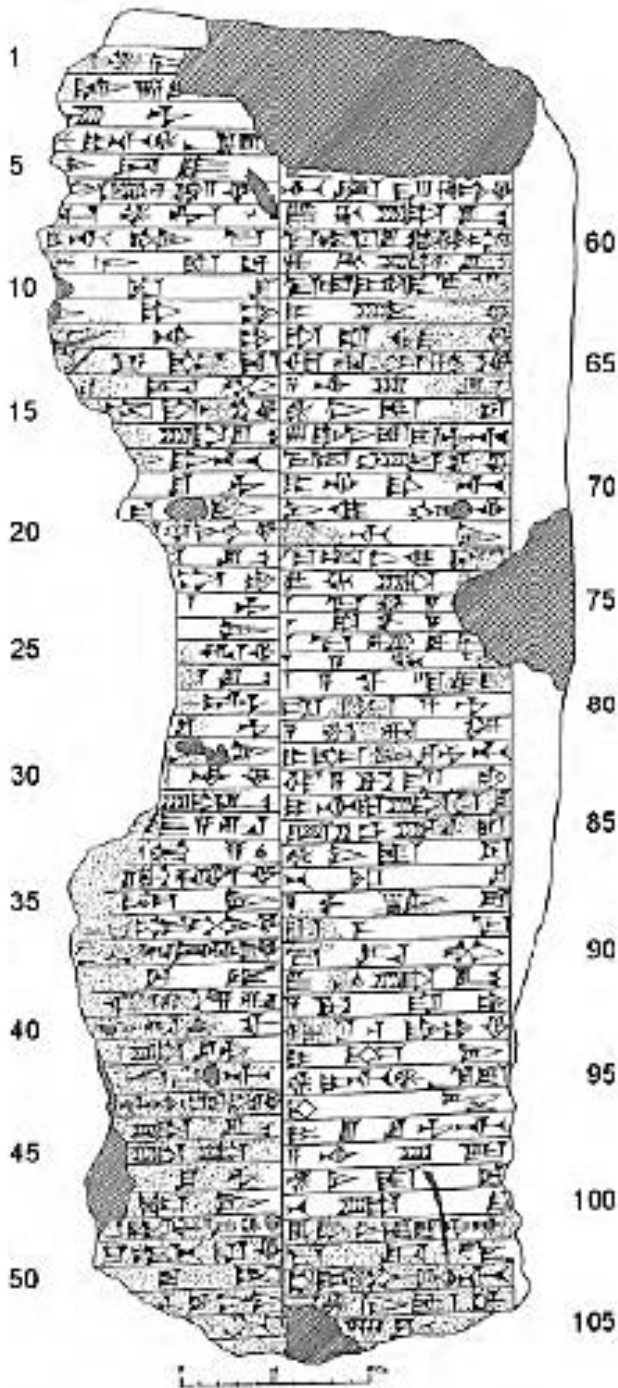
وه‌رگبراهه له (Ahmed,2012,p.103)



نمخشى ژماره (۲)

شويتى پيشنياركاوى سيموروم

وه رگراوه له (Ahmed, 2012, p. 218)



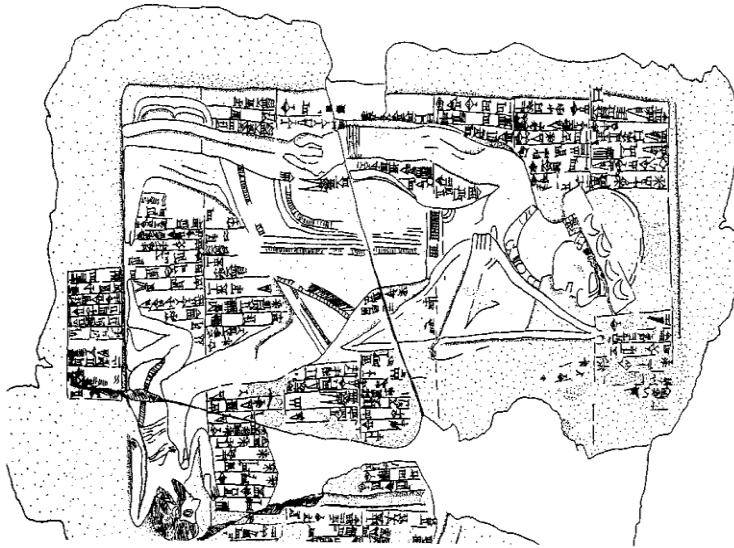
وينهى ژماره (1)

نوسيني سهر بهرده كهى شهيد غريب ههله دنى

وهو كبراهه له (Ahmed,2012,p.317)

موزه خانه‌ی

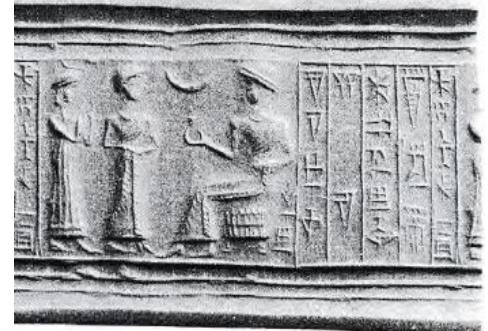
(p.4,5



ويته‌ی زماره (٢)

نه‌خشه‌كه‌ی (ئددی-سن) وخواه‌ند عشتار له
ئیسرائیل پاریزراوه، ژماره (٧١,٧٣,٢٤٨) بیدرا .

وهو كبراهه له (Shaffer and Wasserman, 2003,)



ويته‌ی ژماره (٣)

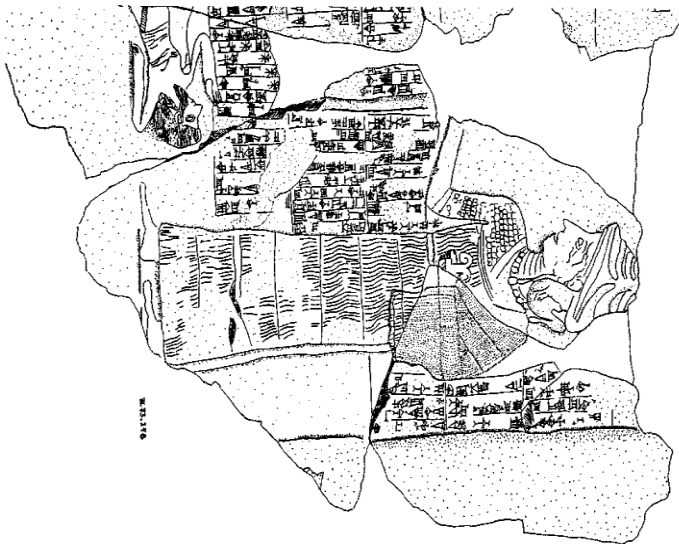
مۆری لوله‌ی (ئددی-سن)

كه‌ ناوی خۆی و كۆره‌كه‌ی و خزمه‌تكاره‌كه‌ی له‌سه‌ر له‌سه‌ر

وهو كبراهه له (Shaffer and Wasserman, 2003,)

نوسراوه.

(p.33





102055

ويتنهى زماره (٤)

مؤره لوله يه كهي زابازونا و چاپه كهي ئيستا له مؤزه خانه ي له ندهن پاريزراوه. وه رگيراهه له (Ahmed,2012,p.339)